SERVICIO GENERAL DE ESTADISTICA

Núm. 218

Renovación total del Censo Electoral, ordenada por Real decreto de 4 de Mayo de 1930.

Provincia de LERIDA — *Término municipal de Portella*

Circunscripción municipal núm. 1 — *Distrito municipal único*

Nombre — *Nombre*

Sección única titulada

LISTA DEFINITIVA de los electores de la expresada Sección, formada en virtud de lo que dispone el Real decreto citado.

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle ó plaza, ellas y número de la casa En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea ó entidad	PROFESIÓN oficio ú ocupación	¿Sabe leer y escribir?
1	Abat Farré Jerónimo	37	Cumplidó 4	Labrador	Si
2	Agusti Farré Matias	68	Medio 1	Idem	Si
3	Alós Herrera Jaime	50	Alluá 28	Idem	Si
4	Amigó Estadella Antonio	30	Cruz 1	Idem	Si
5	Amorós Brufal Antonio	62	C. Albesa 10	Idem	No
6	Amorós Montagut Guillermo	36	Idem 10	Idem	Si
7	Amorós Montagut Juan	29	Medio 4	Idem	Si
8	Aubia Ollé José	30	P. Molino 2	Idem	Si
9	Baella Latorre Eugenio	44	Afueras Correzo 8	Idem	Si
10	Balagueró Molí Jaime	32	Plaza 13	Pintor	Si
11	Balagueró Molí José	40	C. Albesa 6	Labrador	No
12	Balagueró Molí Juan	46	Plaza 13	Idem	No
13	Balagueró Molí Miguel	48	Idem 13	Idem	Si
14	Balagueró Molí Sebastián	36	Cumplidó 2	Idem	Si
15	Baldomá Curiá José	85	Barceloneta 4	Idem	No
16	Baradat Roig Jaime	44	Cruz 16	Idem	Si
17	Bellet Catalá Miguel	65	Afueras 29	Idem	Si
18	Bellet Torrelles Domingo	39	Idem 29	Idem	Si
19	Bernié Forcada Isidro	70	Plaza 19	Idem	Si
20	Boira Estebe Juan	35	Albesa 24	Idem	Si
21	Boira Garrié Juan	70	Idem 24	Idem	No
22	Botargues Cortés Andrés	50	Iglesia 6	Idem	No
23	Botargues Cortés Antonio	44	Medio 12	caminero	No
24	Botargues Forcada Andrés	25	Iglesia 6	Labrador	Si
25	Brufal Casanoves Jaime	68	Albesa 16	Idem	Si
26	Cabiscol Boira José	72	Plaza 9	Idem	Si
27	Cabiscol Boira Pedro	65	Idem 17	Idem	Si
28	Cabiscol Catalá Pedro	31	Idem 9	Idem	Si
29	Cabiscol Estebe José	25	Albesa 12	Idem	Si
30	Cabiscol Estebe Ramón	30	Idem 12	Idem	Si
31	Cabiscol Pujol Ramón	56	Idem 12	Idem	Si
32	Carbonell Jové Ramón	35	Nueva 22	Idem	Si
33	Carles Palomés Rufino	42	P. Cruz 2	Idem	Si
34	Casamajó Brufal José	70	Barceloneta	Idem	No
35	Casamajó Farreny José	31	Plaza 21	Idem	Si
36	Casamajó Roig Ramón	76	Albesa 4	Idem	No
37	Casamajó Simó José	49	Idem 4	Idem	Si
38	Casamajó Torrelles Miguel	42	Idem 4	Idem	Si
39	Caselles Alós Jaime	61	Juego 17	Idem	Si
40	Caselles Alós José	55	Nueva 32	Idem	Si
41	Caselles Alós Pedro	67	Carretera 2	Idem	No
42	Caselles Catalá Jaime	35	Idem 2	Idem	Si
43	Caselles Pintó José	29	Plaza 10	Idem	Si
44	Caselles Pintó Ramón	25	Juego 17	Idem	Si
45	Caselles Puigredó Jaime	61	Albesa 30	Idem	No
46	Caselles Roig José	72	Idem 20	Idem	Si
47	Caselles Tomás Celestino	48	Medio 11	Idem	Si

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1930, número 020971, pàgina 1

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa. En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESIÓN oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
48	Caselles Tomás José	46	Juego 5	Labrador	Si
49	Caselles Tomás Ramón	61	Nueva 3	Idem	Si
50	Catalá Llovera Camilo	40	Medio 3	Idem	No
51	Catalá Llovera Domingo	46	Idem 13	Idem	No
52	Catalá Morón José	42	Nueva 12	Idem	Si
53	Catalá Plá José	59	Barceloneta 3	Idem	Si
54	Corbella Tor Antonio	30	Idem 5	Panadero	Si
55	Cortés Torrelles Pablo	40	Nueva 20	Labrador	Si
56	Crespell Faixes Armengol	78	Juego 11	Idem	No
57	Durany Roure Francisco	52	Carretera 14	Idem	No
58	Español Bolanch Ramón	47	Cruz 6	Idem	Si
59	Español Mayench Esteban	64	Idem 6	Idem	Si
60	Español Mayench José	70	Iglesia 8	Idem	No
61	Estebe Alós José	72	Albesa 1	Idem	No
62	Estebe Caselles Jaime	39	Idem 1	Idem	Si
63	Estebe Caselles Ramón	28	Idem 1	Idem	Si
64	Farsán Forcada José	46	Nueva 4	Idem	Si
65	Farré Brusau José	60	P. Cruz 8	Idem	Si
66	Farré Caselles Juan	47	Carretera 2	Idem	Si
67	Farré Dalfó José	26	P. Cruz 8	Idem	Si
68	Farré Utge José	59	Nueva 28	Idem	Si
69	Farré Vila Ramón	41	Barceloneta 1	Idem	Si
70	Farreny Gorrofé José	59	Medio 6	Idem	Si
71	Farreny Roig José	60	Carretera 8	Idem	No
72	Fontova Carme Emilio	44	Juego 3	Idem	Si
73	Forcada Camats Manuel	53	Iglesia 2	Idem	No
74	Forcada Fusté Manuel	80	Idem 2	Idem	No
75	Gardeñes Amorós Jaime	33	Idem 7	Idem	Si
76	Gardeñes Amorós José	35	Albesa 10	Idem	Si
77	Garsaball Palanca José	56	Plaza 6	Idem	Si
78	Giné Llotge Marcelino	46	Albesa 22	Idem	Si
79	Grau Piqué Enrique	30	Cruz 9	Idem	Si
80	Grau Piqué José	45	Idem 9	Idem	Si
81	Grau Piqué Juan	40	Afueras 1	Idem	Si
82	Grau Piqué Manuel	27	Cruz 9	Idem	Si
83	Grau Posiello José	49	C. Albesa 4	Idem	No
84	Grau Traguany Francisco	65	Cruz 11	Idem	Si
85	Hervera Crespell José	40	C. Albesa 5	Propietario	Si
86	Hervera Ribes José	80	Cruz 12	Labrador	No
87	Hervera Sagarra Rodrigo	32	Idem 12	Idem	Si
88	Jové Botines José	39	Nueva 14	Idem	Si
89	Jové Jové Mateo	39	P. Cruz 4	Idem	Si
90	Jové Jové Miguel	41	Albesa 8	Idem	Si
91	Latorre Artús Pablo	42	Medio 15	Idem	No
92	Lladonosa Fontanet Ramón	40	Plaza	Idem	Si
93	Llarden Carrobé José	63	Medio 5	Idem	Si
94	Mananelles Palau Pablo	46	Nueva 16	Idem	Si
95	Masot Farré José	50	Afueras 2	Idem	Si
96	Masot Farré Ramón	30	Juego 15	Idem	Si
97	Mayench Balagué Pedro	28	Cruz 13	Albañil	Si
98	Mayench Cabiscol José	70	Nueva 24	Labrador	Si
99	Mayench Farreny José	27	Idem 24	Idem	Si
100	Mayench Martinoli José	25	Juego 6	Barbero	Si
101	Mayench Morón José	50	Idem 6	Idem	Si
102	Miró Catalá Emilio	65	Idem 4	Labrador	No
103	Molí Gardeñes Juan	38	Plaza	Idem	Si
104	Molí Laforga José	55	Corrego 8	Idem	Si
105	Molí Tomás José	30	Idem 4	Idem	Si
106	Moreno Dolcet Jaime	55	Cruz 2	Idem	Si
107	Moreno Lleopart Celestino	30	Idem 2	Herrero	Si
108	Moreno Lleopart Hermenegildo	27	Idem 2	Labrador	Si
109	Morenó Lleopart Jaime	30	Idem 2	Idem	Si

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1930, número 020971, pàgina 2

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESIÓN oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?
110	Nadal Colomé Jaime	42	V. P. Cortés 3	Propietario	Si
111	Narcis Botanch Juan	40	Juego 1	Labrador	No
112	Pachés Molla Ramón	27	Cruz 13	Maestro	Si
113	Palau Casanoves Antonio	51	Juego 9	Labrador	Si
114	Palau Rodié Manuel	38	Cruz 1	Idem	Si
115	Palau Rodié Miguel	45	Idem 1	Idem	Si
116	Palau Rodié Pablo	44	Albesa 34	Idem	No
117	Pampalona Cuñat Jaime	41	Juego 13	Albañil	Si
118	Perpiñá Abella Fernando	43	V. P. Cortés 2	Idem	Si
119	Piqué Farré Antonio	69	Nueva 18	Labrador	Si
120	Piqué Farré Francisco	68	Idem 6	Idem	Si
121	Piqué Roig Francisco	30	Medio 9	Barbero	Si
122	Plá Esmet José	39	Plaza 7	Labrador	Si
123	Plá Piqué Francisco	70	Idem 7	Idem	No
124	Pociello Caselles José	64	Medio 3	Idem	No
125	Pociello Caselles Ramón	58	Nueva 32	Idem	Si
126	Pociello Crespell Armengol	30	Medio 3	Idem	Si
127	Puig-grós Trilla Antonio	27	Albesa 4	Idem	Si
128	Ris Taribó Celestino	53	Idem 6	Idem	Si
129	Rodié Amigó José	40	P. Cruz 12	Idem	Si
130	Rodié Amigó Manuel	30	Barceloneta 8	Idem	Si
131	Rodié Amigó Sebastián	34	Medio 6	Idem	Si
132	Rodié Amorós Manuel	58	Plaza 1	Idem	Si
133	Rodié Torrelles Manuel	27	Idem 1	Idem	Si
134	Roig Caselles Francisco	30	Medio 2	Idem	Si
135	Roig Caselles Ramón	33	Idem 2	Idem	Si
136	Roig Farré Jaime	47	Plaza 23	Idem	Si
137	Romá Bonell Roque	40	Cruz 18	Idem	Si
138	Sales Hervera José	30	Juego 7	Idem	Si
139	Salse Boldú Modesto	55	Albesa 26	Secretario	Si
140	Sancho Farrán Francisco	56	Medio 14	Labrador	No
141	Sancho Vilamajó Francisco	25	Idem 15	Idem	Si
142	Segura Boira Ramón	57	Plaza 8	Carpintero	Si
143	Segura Cortada Gabriel	62	Juego 8	Labrador	Si
144	Segura Manonelles Gabriel	25	Idem 8	Idem	Si
145	Segura Subirá Ramón	50	Barceloneta 6	Idem	No
146	Solé Millá José	53	V. P. Cortés 5	Idem	Si
147	Solé Santallusia José	29	Idem 5	Idem	Si
148	Subirana Jordana Ramón	30	P. Cruz 6	Comerciante	Si
149	Tomás Balagueró José	76	Medio 10	Labrador	No
150	Tomás Catalá Jaime	27	Nueva 26	Idem	Si
151	Tomás Farré Jaime	79	Barceloneta 10	Idem	Si
152	Tomás Forcada José	46	Medio 8	Idem	No
153	Tomás Mayench Jaime	36	Nueva 5	Idem	Si
154	Tomás Mayench José	32	Idem 5	Idem	Si
155	Tomás Morlans Jaime	34	Iglesia 8	Idem	Si
156	Tomás Morlans Mariano	42	Nueva 8	Idem	Si
157	Tomás Simó Jaime	30	Barceloneta 10	Idem	Si
158	Torreguitart Blanch Joaquín	61	P. Cortés 4	Cura	Si
159	Traguany Caselles Francisco	40	Afueras 7	Labrador	No
160	Traguany Miró Buenaventura	36	Albesa 22	Idem	Si
161	Tribó Gardeñes Manuel	40	Plaza 11	Idem	Si
162	Tribó Gardeñes Miguel	61	Cruz 14	Idem	Si
163	Utgé Traguany José	55	Nueva 10	Idem	Si
164	Vicens Garrofé Pedro	54	Carretera 12	Albañil	Si

Don Manuel Moix y Gombau, Secretario de la Junta provincial del Censo Electoral.

Certifico: Que la lista que precede es la definitiva de electores de esta Sección por estar conforme con el original del Censo Electoral remitido por el Jefe de Estadística.

Lérida 7 de Diciembre de 1930.

V.º B.º—El Presidente,

José Samaniego y Ladrón de Cegama

Manuel Moix

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - 22/??/1930, número 020971, pàgina 3